



DEMETRAE
gender Guidance to enhance
and support woMEh choices in the
AgricultURAL field: pathways and tools
for Education and Vocational system

Newsletter

N°3

DEMETRAEPROJECT
Newsletter

Il processo di adattamento della Buona Pratica AGRONOMA

Prosegue l'attività del progetto DEMETRAE giunto ad una delle sue fasi più importanti: l'adattamento della Buona pratica che sarà poi trasferita e disseminata nei sistemi e nei contesti dei Paesi Partner.

Come descritto nel primo numero di queste Newsletter, il Progetto DEMETRAE ha preso le mosse dalla Buona Pratica AGRONOMA, creata in Italia attraverso un precedente progetto nazionale.

Dopo l'analisi dei contesti e dei fabbisogni dei target group di cui vi abbiamo raccontato nel precedente numero, vi illustreremo quindi il lavoro condiviso dai Partner in occasione del Secondo e Terzo meeting transnazionale e le diverse strategie di adattamento del percorso orientativo AGRONOMA attuate nei diversi Paesi Partner.

Come sempre, vi auguriamo buona lettura!

Il Secondo Meeting Transnazionale a Murcia (Spagna)

Il 31 Maggio e il 1 Giugno 2012 si sono svolti a Murcia, organizzati dal Partner FECOAM, il secondo meeting di partenariato e il primo seminario di Disseminazione di DEMETRAE.

Durante la mattina del 31 Maggio si è tenuta una conferenza pubblica durante la quale sono intervenute le autorità regionali della Murcia che hanno descritto la situazione del settore agro-ambientale della Regione, riportando



inoltre alcuni dati circa la presenza delle donne in agricoltura, il loro lavoro spesso sommerso e per così dire "nascosto" rispetto ai lavoratori, soprattutto nelle realtà delle piccole aziende agricole a gestione familiare. Tutti gli ospiti quindi hanno evidenziato la necessità di far emergere, anche attraverso progetti di sensibilizzazione e formazione come Demetrae, il lavoro femminile e di diffondere, anche tra le/i giovani, una cultura educativa e orientativa che renda le donne più visibili e presenti soprattutto nei luoghi decisionali e rappresentativi del settore agricolo.

Dopo gli interventi delle autorità locali della Murcia, i Partner di Demetrae hanno esposto alcuni dati raccolti sulla base dell'indagine condotta attraverso

Sommario

Il secondo Meeting Transnazionale in Spagna	1
Il terzo Meeting Transnazionale in Ungheria	2
Il processo di adattamento della Buona Pratica AGRONOMA	6

la somministrazione di questionari rivolti a studentesse/studenti e docenti per indagare alcuni aspetti dell'orientamento, del suo rapporto con le differenze di genere e delle specifiche legate al contesto agro-ambientale.

A partire dal pomeriggio del 31 Maggio, poi, è iniziato il lavoro tra i Partner di progetto per approfondire la conoscenza della metodologia e degli strumenti della



buona pratica Agronoma. A tale scopo Claudia Piccini e Paola Frezza di CORA hanno accompagnato i presenti all'interno del percorso orientativo, proponendo la "sperimentazione" in prima persona di alcuni strumenti finalizzati alla creazione del gruppo di lavoro, alla conoscenza reciproca e al confronto.

Questo momento di training condiviso è stato vissuto dai Partner con forte partecipazione, seppur a tratti con un atteggiamento ansioso di anticipazione legato alle

possibili difficoltà nell'utilizzo della metodologia proposta da parte delle figure coinvolte nella successiva attività di formazione-formatori prevista nella fase di sperimentazione. Per tale motivo, il gruppo ha espresso il bisogno di aprire uno



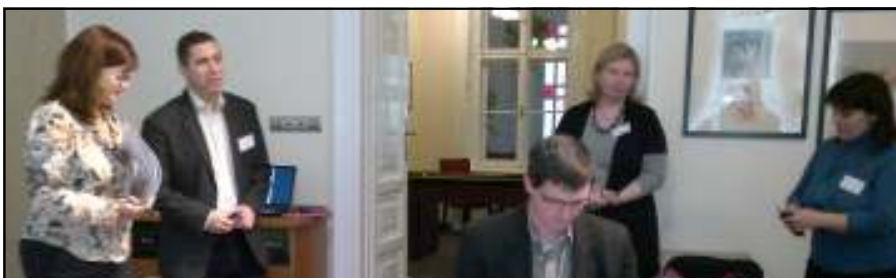
spazio di discussione e di rielaborazione all'interno del quale esprimere le proprie resistenze e difficoltà rispetto agli strumenti sperimentati in prima persona nell'aula "partnership" organizzata ad hoc dal Partner CORA.

Da tale discussione è emersa la necessità di riconfrontarsi sui fabbisogni dei gruppi target al fine di condividere le linee per l'adattamento della Buona Pratica e rendere tale processo il più corrispondente possibile ai contesti dei Paesi Partner.

Il terzo Meeting Transnazionale a Budapest (Ungheria)

Il 22 e il 23 Novembre 2012 a Budapest si è svolto il terzo meeting di partenariato e il secondo seminario di disseminazione di progetto. Il primo giorno di lavoro è stato aperto da Tibor Bors Borbély-Pecze, esperto del Ministero del Lavoro ungherese, che ha presentato i contenuti e la metodologia del sistema di orientamento professionale in Ungheria, proponendo una riflessione sulle differenze di genere legate ad alcuni fattori quali: la segregazione occupazionale, il gap sala-

riale tra uomini e donne, orari diversi sui luoghi di lavoro, conciliazione tra tempi di vita e tempi professionali, differenza di approccio al lavoro.



Dopo un breve dibattito aperto dall'intervento dell'esperto ungherese, il partner ospitante SEED ha invitato i par-

tecipanti a visitare l'Istituto professionale per Somelier di Budafok "István Soós" dove, accompagnati da alcuni docenti e allieve/i, i Partner hanno potuto anche godere di una breve degustazione dei principali vini prodotti nell'Istituto. La prosecuzione del meeting nel pomeriggio è poi stata incentrata sul racconto da parte dei Partner dei principali risultati emersi dai focus group svolti al fine di analizzare i punti di forza e di debolezza, le potenzialità e i rischi (SWOT analysis) della Buona Pratica Agronoma da riadattare.



Il secondo giorno di lavoro si è aperto con l'intervento di András GYENES che ha presentato la metodologia della Gamification, che consiste nell'utilizzare dinamiche e meccaniche del gioco quali punti, livelli, recompense, distintivi, doni, per stimolare alcuni istinti primari della persona: competizione, status sociale, compensi e successo. András GYENES mostra ai partecipanti un esempio di gamification applicato ad un percorso di formazione simulato, fruibile in un'aula virtuale.



L'utente può scegliere il proprio avatar, il setting che farà da

sfondo al proprio percorso formativo, muovendosi in un sistema simile ad un gioco interattivo. Data la sua estrema duttilità, la gamification potrebbe dunque essere utilizzata anche per implementare delle sedute di orientamento professionale soprattutto rivolte a giovani che hanno maggiore confidenza con le nuove tecnologie informatiche.



DEMO



Trainingame Demo Courses

Gamification Presentation »

What do you know about gamification? Is it a well known subject for you? Or do you want to know more? Have a presentation in a small virtual environment and see how a game content can become a serious presentation tool. Take a short self test to know how much you have learned about the topic. Look around and enjoy gamification work in progress...

La giornata del meeting è proseguita con il lavoro di gruppo attraverso il Meta-plan predisposto dal partner coordinatore Confao e da CORA per guidare i Partner attraverso la discussione e la condivisione dell'adattamento della Buona Pratica Agronoma.

Sono stati pertanto preparati dei poster raffiguranti le 5 fasi del percorso formativo di Agronoma e gli strumenti in esse contenuti e si è chiesto a ciascun Paese Partner di indicare per ogni fase e ogni strumento i cambiamenti da apportare sulla base dei fabbisogni degli utilizzatori.

**ADAPTATION
 METAPLAN**

	Agreements AMS	Agreements TOOLS	Target	GOAL	DESIGN	DISSEMINATION	SPAN	LEADS
PHASE 1 PRESENTATION AND TEAM BUILDING	<ul style="list-style-type: none"> FOCUSING THE ATTENTION TO THE TEAM BUILDING ESTABLISH A CLIMATE OF MUTUAL TRUST AND EXCHANGE SHARE OF PROJECT GOALS AND COLLECTING EXPECTATIONS OF PARTICIPANTS 	<ul style="list-style-type: none"> PRESENTATION OF THE PATHWAY 	Young Adult	Young+ participative story telling Adults → story				
		<ul style="list-style-type: none"> THE CLIME OF THE BOX HOW DO I COME TO SCHOOLS 	Young Adult	<ul style="list-style-type: none"> Others, I would like... Contribution of sub-groups according to the interest assigned, work on a territorial base → indications on the characteristics of the group already covered on page 4 of GI ok 	<ul style="list-style-type: none"> DISSEMINATION OPEN DAY INITIATION 			
		<ul style="list-style-type: none"> MY EXPECTATIONS THE ANSWER 	Young Adult Young	<ul style="list-style-type: none"> Young students 14-18 years of age → ok Young → phrases to be considered (tool to be implemented...) Adults → replace with "facts and feedback" 				
REMARKS								

	Agreements AMS	Agreements TOOLS	Target	GOAL	DESIGN	DISSEMINATION	SPAN	LEADS
PHASE 2 HELP KNOWLEDGE AND PROCESS REBUILDING OF THE HELP OF CHOOSING AND COPING ACTION	<ul style="list-style-type: none"> TRAINING ABOUT THEMSELVES EXPLORING IDENTITIES ANALYSING ABILITIES, RESOURCES AND SKILLS DESCRIBING THE PATHWAYS WHICH CHARACTERISE THE PROCESS OF CHOOSING ANALYSING STRATEGIES FOR COPING WORKING ON GENDER STEREOTYPES 	<ul style="list-style-type: none"> IDENTIFICATION 	Young	Adults → 2 classes				
		<ul style="list-style-type: none"> HEAD HEART HAND 	Young Adult	<ul style="list-style-type: none"> Adults → 18 "experiences to be lived" 	<ul style="list-style-type: none"> STORYTELLING MANAGEMENT 			
		<ul style="list-style-type: none"> SECRET DREAMS 	Young		<ul style="list-style-type: none"> GAMIFICATION 			
		<ul style="list-style-type: none"> ANY AND EVERYONE OF THE FUTURE 	Young		<ul style="list-style-type: none"> IT IS IMPORTANT TO GO ON TO COLLABORATE TO PLAY 			
		<ul style="list-style-type: none"> ANALYSIS OF THE ACTIVITIES 	Young					
		<ul style="list-style-type: none"> THE MONEY ROLE 	Young Adult					
		<ul style="list-style-type: none"> STRENGTHS 	Young Adult		<ul style="list-style-type: none"> See exercise "Analysis of the activities" 			
<ul style="list-style-type: none"> WEAKNESSES 	Young Adult		<ul style="list-style-type: none"> Specify in relation to the target See exercise "Analysis of the activities" Add the proposition and analysis of the short film "Masculine + Feminine" of 					
REMARKS								



<p>2. CONOSCENZE E RICOSTRUZIONE DEL SÉ, PROCESSO DI SCELTA E AZIONE DI COOPING</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ parlare di sé ✓ esplorare i desideri ✓ indagare le abilità, le risorse e le competenze ✓ approfondire i passaggi del processo di scelta ✓ analizzare le strategie di coping ✓ lavorare sugli stereotipi di genere 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ analisi dei desideri, delle rappresentazioni, delle conoscenze, delle competenze, delle caratteristiche, delle risorse e dei valori dei partecipanti ▪ analisi dei modelli culturali maschili e femminili ▪ analisi degli stereotipi di genere ▪ analisi dei processi di scelta ▪ analisi delle azioni di fronteggiamento delle difficoltà 	<ul style="list-style-type: none"> • abilità di comunicare in gruppo • consapevolezza delle abilità personali • pensiero indipendente • autostima • fiducia in sé • pensiero astratto • messa in comune delle abilità • consapevolezza delle emozioni personali • consapevolezza delle aspirazioni personali • abilità di progettare il futuro • capacità analitiche • efficacia • problem solving • capacità di pianificazione • pensiero astratto • capacità di pensiero critico • capacità di trasferire abilità in diversi ambiti • autovalutazione • capacità di empowerment • capacità riflessive 	<ul style="list-style-type: none"> • SONO ORGOGLIOSO DI (G-A) • TESTA, CUORE, MANO (G-A) • I SOGNI NEL CASSETTO (G-A) • L'UOMO E LA DONNA DEL FUTURO (G) - IO SONO IO HO IO VORREI (A) • UOMINI E DONNE (G-A) • ANALISI DELL'ATTIVITÀ SCOLASTICA (G)- ANALISI DELLE ATTIVITÀ LAVORATIVE (A) • ANALISI DELLE ATTIVITÀ EXTRASCOLASTICHE (G)- ANALISI DELLE ATTIVITÀ EXTRALAVORATIVE (A) • IL SALVADANAIO (G-A) • PUNTI FORTI (G-A) • PUNTI DEBOLI (G-A) 	
---	--	--	---	---	--



<p>3. IL LAVORO</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ allargare le rappresentazioni e sul lavoro ✓ riflettere sulle attività, le professioni, i ruoli e le organizzazioni del lavoro ✓ analizzare i cambiamenti del mercato del lavoro ✓ analizzare il sistema valoriale individuale 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ esplorazione delle conoscenze sul lavoro ▪ i lavori nel tempo ▪ lavori femminili e lavori maschili ▪ le pari opportunità ▪ lavoro e valori 	<ul style="list-style-type: none"> • senso di iniziativa e intraprendenza • capacità dialogiche • capacità civiche e sociali • pensiero astratto • capacità di osservazione analitica • capacità di reperire ed elaborare informazioni • capacità di pensiero critico • conoscenza di sé • apprendimento continuo • pensiero laterale • pensiero divergente 	<ul style="list-style-type: none"> • BRAINSTORMING "Il lavoro è..." (G-A) • L'ALBERO DEI LAVORI (G-A) • LA PIRAMIDE (G-A) • QUANTO COSTO, QUANTO VALGO (G-A) 	<p>Stimoli audiovisivi in materia di lavoro a livello locale/regionale, programmi TV</p>
---------------------	---	--	--	--	--



<p>4. IL CONTESTO AGROAMBIENTALE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ suscitare interesse per le tematiche dell'ambiente e dell'agricoltura ✓ indagare le rappresentazioni e le conoscenze del settore ✓ analizzare le attività e le figure professionali ✓ verificare la rappresentatività femminile ✓ sperimentare in prima persona situazioni lavorative 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ esplorazione del contesto agroambientale ▪ analisi delle attività professionali ▪ testimonianze (femminili) in ambito agroambientale, a livello manageriale, imprenditoriale, datoriale, lavorativo ▪ tecniche di ricerca del lavoro ▪ conoscenza e utilizzo strumenti multimediali per promozione e ricerca del lavoro 	<ul style="list-style-type: none"> • capacità dialogiche • capacità civiche e sociali • pensiero astratto • capacità di osservazione analitica • capacità di reperire ed elaborare informazioni • capacità di pensiero critico • conoscenza di sé • apprendimento continuo • pensiero laterale • pensiero divergente • capacità "costruens" e "destruens" • capacità di pianificazione • capacità di progettazione • conoscenza modalità di accesso al mondo del lavoro • competenze logico/matematiche • senso di iniziativa e intraprendenza 	<ul style="list-style-type: none"> • BRAINSTORMING Agricoltura è (G-A) • COSA HO MANGIATO A COLAZIONE (G-A) • ELENCO FIGURE PROFESSIONALI (G-A) • SWOT accesso al lavoro (G-A) • ASPETTATIVE DATORE DI LAVORO (G-A) • SCOPERTA ATTIVA DEL MERCATO DEL LAVORO (G-A) • CV EUROPASS (G-A) • http://europass.cedefop.europa.eu/en/documents/curriculum-vitae/templates-instructions • IL MIO YOUTH-PASS (G) • https://www.youthpass.eu/en/youthpass/ • IL MIO PRIMO LAVORO EURES (G-A) • http://ec.europa.eu/eures/main.jsp?lang=en&acro=job&langChanged=true • LINKEDIN • LETTERA DI AUTOCANDIDATURA (G-A) • SIMULAZIONE COLLOQUIO (G-A) 	<p>Publicazioni sui profili professionali in ambito agroambientale. Ordini di studio universitari in campo agroambientale. Portale Europass ed i Giomali con inserzioni lavorative del settore agroambientale. Studi di settore</p>
<p>5. CONCLUSIONI</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ verifica e confronto tra aspettative iniziali e risultati finali ✓ valutazione del percorso 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ricostruzione dell'intervento ▪ individuazione dei passaggi significativi ▪ comparazione tra le aspettative iniziali e i risultati finali ▪ valutazione del percorso 		<ul style="list-style-type: none"> • LA MIA TABELLA DI MARCIA (G-A) • AUTOVALUTAZIONE DELLE COMPETENZE CHIAVE (G-A) • ETEROVALUTAZIONE COMPETENZE TRASVERSALI (G-A) • COSA MI PORTO VIA (G-A) • QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE (G-A) 	

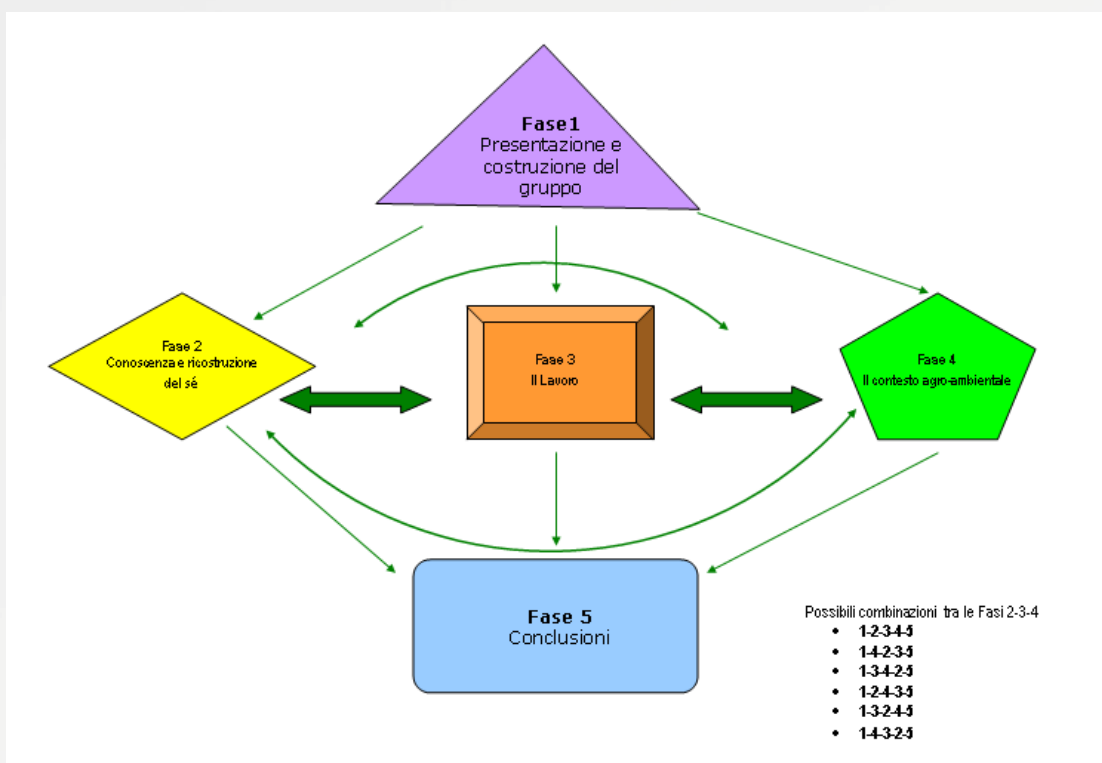
Commento [3]: Ogni passo partecipa da una guida pratica

Le fasi del percorso di orientamento riadattato

Notizie di rilievo:

- * Quarto meeting transnazionale a Bucharest in Romania a Maggio 2013

Demetra



Per saperne di più

Sul nostro sito web www.demetraeproject.eu potete trovare alcuni dei documenti e dei prodotti di progetto già realizzati dai Partner. In particolare, nella sezione Newsletter potrete scaricare i primi due numeri di questa pubblicazione periodica.

Inoltre, se desiderate avere un ruolo più attivo in DEMETRAE, potete trovarci anche su Facebook gruppo "Demetrae - Scambio virtuale per insegnanti, orientatori e studenti" (mandate la richiesta di iscrizione a Claudia Piccini all'indirizzo c.piccini@inwind.it) per condividere conoscenze, esperienze, opinioni sulle pratiche di orientamento sensibili alle tematiche di genere applicate al settore agro-ambientale. Troverete anche numerose e interessanti segnalazioni in merito a: processi educativi, orientamento, materiali didattici, storie di donne celebri. Seguiteci!

This Project is funded with the support of the EU Commission.

The content of this project does not necessarily reflect the position of the European Community and does not engage in any way her responsibility.

DEMETRAEPROJECT
Newsletter